

# STARLIGHT | STERNENLICHT

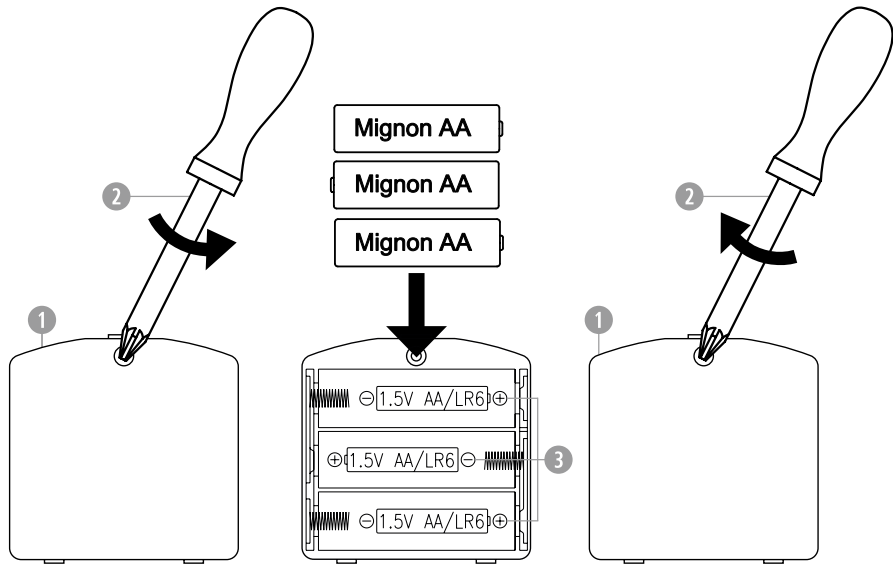
---

## MANUAL

Deutsch | English | Français | Русский | Español | Português | Svenska  
Italiano | Nederlands | Dansk | Slovenščina | Čeština | Slovenský | Polski | Magyar  
Suomalainen | Latvijas | Український



## AUSTAUSCH BATTERIEN | CHANGING THE BATTERIES



# BEDIENUNGSANLEITUNG STERNENLICHT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
herzlichen Dank, dass Sie sich für ein „ANSMANN4kids Sternenlicht“ entschieden haben. Wir wünschen Ihnen  
und Ihrem Kind viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.  
Ihr ANSMANN Team

## ALLGEMEINE HINWEISE

Verpackung und Anleitung vor Gebrauch durchlesen und zum Nachschlagen aufbewahren, da diese wichtige  
Informationen enthalten. Dieses Gerät funktioniert mit 3 x AA Alkalinebatterien (enthalten).

## BESCHREIBUNG

Unsere Sternenlichter sind ideal zum Einschlafen und zur Beruhigung. Das Gerät projiziert einen Sternenhim-  
mel an Decke und Wand und schafft dadurch eine bezaubernde Atmosphäre im abgedunkelten Zimmer. Dieser  
fasziniert Babys, Kleinkinder wie auch Erwachsene und vermittelt ein Gefühl von Geborgenheit. Es stehen vier  
verschiedene Farbwelten zur Verfügung. Dank der Abschaltautomatik kann das Kind nach dem Einschlafen in  
dunkler Umgebung weiterschlafen, was die Schlafqualität verbessert. Die zuschaltbare sanfte Musik (nur bei  
Musik-Sternenlicht) hilft Ihrem Kind dabei sich zu beruhigen.

## INBETRIEBNAHME

Das Batteriefach ist aus Sicherheitsgründen verschraubt, um einen unberechtigten Zugriff von Kleinkindern  
zu den Batterien zu vermeiden. Vor der ersten Inbetriebnahme das Batteriefach **1** durch Lösen der Schraube  
**2** öffnen und die Batterien polrichtig einlegen. Markierungen **3** im Batteriefach beachten! Batteriefach **1**  
verschließen und mit der Schraube **2** sichern. Das Sternenlicht ist nun einsatzbereit.

## BEDIENELEMENTE

Das Sternenlicht ist mit einem berührungsempfindlichen Sensor-Schalter ausgestattet  
Durch Berührung der Markierung „touch sensor“ wird das Sternenlicht aktiviert. Folgende Betriebsarten sind  
möglich:

- 1 x Drücken: Sterne leuchten orange
- 2 x Drücken: Sterne leuchten blau



- 3 x Drücken: Sterne leuchten grün
- 4 x Drücken: Sterne wechseln die Farbe
- 5 x Drücken: Sternenlicht aus

Durch die eingebaute Abschaltautomatik schaltet sich das Sternenlicht automatisch nach ca. 45 Minuten ab.

## WICHTIG

Um eine einwandfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten muss das Kinder- / Schlafzimmer vollständig abgedunkelt sein. Restlicht beeinträchtigt die Funktion des Sternenlichts sehr stark! Der Abstand von Sternenlicht zur Decke / Wand sollte zwischen 1 m bis max. 3 m betragen. Die Leuchtstärke wird bei zunehmender Entladung der Batterien etwas geringer.

## BENUTZUNGHINWEISE

Das Sternenlicht auf einem Möbelstück (Stuhl, Nachttisch, Tisch etc.) platzieren und einschalten. Das Sternenlicht projiziert einen Sternenhimmel an die Decke und Wände und schafft somit eine tolle Atmosphäre. Das Sternenlicht ist natürlich auch für Erwachsene bestens geeignet!

## GARANTIE

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir Ihnen für dieses Produkt eine erweiterte Herstellergarantie von 3 Jahren nach unseren Garantiebedingungen. Vom Garantieanspruch ausgeschlossen sind unter anderem unsachgemäße Handhabung, Fremdeinwirkungen, mechanische Beschädigungen, Feuchtigkeitsschäden und eigenmächtige Reparaturversuche.

## ACHTUNG!

- Gerät nicht öffnen. Reinigung nur mit einem trockenen Tuch vornehmen.
- Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander verwenden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entnommen werden.

- Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen

## UMWELTSCHUTZ

- Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
  - Geben sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Fachhändler oder Ihrer Batteriesammelstelle ab.
- 

## OPERATING INSTRUCTIONS STARLIGHT

Dear Customer,

Many thanks for choosing an „ANSMANN4kids starlight“. We hope you and your child enjoy your new product.  
Your ANSMANN Team

## GENERAL INFORMATION

Read the packaging and instructions before using and keep these safely for future reference as they contain important information. This device operates with 3 x AA alkaline batteries (included).


## DESCRIPTION

Our starlights are ideal for calming and for falling asleep. The device projects a sky of stars onto the ceiling and wall creating a magical atmosphere in the darkened room. This fascinates babies, small children and even adults and conveys a feeling of security. There are four different worlds of colour available. Thanks to the automatic switch-off, the child can sleep on in the darkened environment after falling asleep, improving the quality of sleep. Music can also be switched on (only with the music starlight) to help your child to settle.

## FIRST USE

The battery compartment is screwed closed for safety reasons, to ensure that small children have no access to the batteries. Before using for the first time, open the battery compartment ❶ by loosening the screw ❷ and insert the batteries ensuring correct polarity. Note the markings ❸ in the battery compartment! Close the battery compartment ❶ and secure with the screw ❷. The starlight is now ready for use.

## CONTROLS

The starlight is equipped with a touch-sensitive sensor switch . The starlight can be activated by touching the „touch sensor“ marking. The following operating modes are available:

- Press 1x: Stars light in orange
- Press 2x: Stars light in blue
- Press 3x: Stars light in green
- Press 4x: Stars change colours
- Press 5x: Starlight off

The starlight switches off automatically after approx. 45 minutes thanks to the integrated automatic switch-off.

## IMPORTANT

To ensure that the device provides the desired effect, the child's room or bedroom must be completely darkened. Residual light seriously impairs the effect of the starlight! The distance between the starlight and the ceiling / wall should be 1m to max. 3 m. The light intensity will be somewhat lower once the batteries are depleted.

## INFORMATION ON USE

Place the starlight on a piece of furniture (chair, bedside table, table etc.) and switch on. The starlight projects a sky of stars onto the ceiling and walls creating a fantastic atmosphere. The starlight is of course also perfectly suitable for adults too!

## GUARANTEE

In addition to the statutory warranty, we also provide an extended 3-year manufacturer's warranty for this product per our guarantee conditions. Improper handling, external influences, mechanical damage, moisture

damage and unauthorised attempted repairs, etc. are excluded from the warranty

#### **NOTE!**

- Do not open the device. Clean the device only with a dry cloth.
- Do not short-circuit connection terminals or batteries.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before being charged.
- Never use different types of batteries or new and used batteries at the same time.
- Batteries must be inserted with the correct polarity.
- Empty batteries must be removed from the toy.
- This lamp is intended for mobile purposes. The LED lights contained within it are not suitable for the illumination of household rooms.

Failure to observe the safety instructions can result in damage to the device or even injuries to persons!

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- Batteries should not be disposed of in normal household waste.
  - Return used batteries to your dealer or hand them in to your battery collection facility.
- 

## **MODE D'EMPLOI CIEL ÉTOILÉ**

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi une lampe « Ciel étoilé ANSMANN4kids ». Nous vous souhaitons à vous ainsi qu'à votre enfant de longues heures de plaisir avec votre nouveau produit.

Votre équipe ANSMANN

#### **REMARQUES GÉNÉRALES**

Lire entièrement l'emballage et les instructions avant l'utilisation et les conserver en vue d'une consultation ultérieure car elles contiennent des informations importantes. Cet appareil fonctionne avec 3 x piles alcalines AA (fournies).




## DESCRIPTION

Nos lumières étoilées sont idéales pour endormir et calmer votre enfant. L'appareil projette un ciel étoilé au plafond et au mur et crée ainsi une atmosphère enchantée dans la chambre obscurcie. Celui-ci fascine les bébés, les jeunes enfants et même les adultes et il confère un sentiment de sécurité. Quatre ambiances de couleur différentes sont disponibles. Le système de coupure automatique permet à votre enfant de continuer de dormir dans un environnement sombre, ce qui améliore la qualité du sommeil. La musique douce commutable (uniquement pour le ciel étoilé musical) aide votre enfant à se calmer.

## MISE EN SERVICE

Pour des raisons de sécurité, le compartiment à piles est vissé afin d'empêcher les jeunes enfants d'accéder aux piles. Avant la première mise en service, ouvrir le compartiment à piles ❶ en desserrant la vis ❷ et insérer les piles en faisant attention à la polarité. Respecter les marquages ❸ dans le compartiment à piles ! Fermer le compartiment à piles ❶ et le sécuriser à l'aide de la vis ❷. Vous pouvez maintenant utiliser le ciel étoilé.

## ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Le ciel étoilé est équipé d'un capteur de commutation sensible au toucher . Toucher le marquage « touch sensor » pour activer le ciel étoilé. Les modes de fonctionnement suivants sont disponibles :

- 1 x appui : Étoiles allumées en orange
- 2 x appui : Étoiles allumées en bleu
- 3 x appui : Étoiles allumées en vert
- 4 x appui : Les étoiles changent de couleur
- 5 x appui : Ciel étoilé éteint

Le système de coupure automatique intégré permet au ciel étoilé de s'éteindre automatiquement après env. 45 minutes.

## IMPORTANT

Pour garantir un fonctionnement sans problème de l'appareil, la chambre d'enfant / chambre à coucher doit être dans l'obscurité totale. Une lumière résiduelle gêne fortement la fonction du ciel étoilé ! La distance entre le ciel étoilé et le plafond / le mur doit être entre 1 m et max. 3 m. L'intensité lumineuse faiblit légèrement avec le déchargement des piles.

## REMARQUES POUR L'UTILISATION

Poser le ciel étoilé sur un meuble (chaise, table de nuit, table, etc.) et l'allumer. La veilleuse projette un ciel étoilé au plafond et au mur et crée ainsi une superbe atmosphère. Naturellement, le ciel convient également parfaitement aux adultes !

## GARANTIE

En plus de la garantie légale, nous accordons sur ce produit une garantie fabricant étendue de 3 ans conformément à nos conditions de garantie. Néanmoins, toute réclamation de garantie est exclue notamment en cas de manipulation inappropriée, de facteurs externes, de dommages mécaniques, de dommages liés à l'humidité et de tentatives de réparation arbitraires.

## ATTENTION !

- Ne pas ouvrir l'appareil. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Avant le rechargement, les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil.
- Ne pas utiliser ensemble des types de piles différents ou des piles neuves et usées.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Les piles déchargées doivent être retirées du jouet.
- Cette lampe est conçue pour une utilisation mobile, la lampe à LED incluse n'est pas prévue pour l'éclairage d'une pièce de la maison.

Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures sur les personnes

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Ne pas jeter les piles avec les déchets ménagers.
- Les piles usées doivent être déposées auprès de votre revendeur ou d'un point de collecte de piles.

## ARTICLE L211-16 DU CODE DE LA CONSOMMATION

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie

lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 à L211-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## ARTICLE L211-4 DU CODE DE LA CONSOMMATION

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Hotline: 01 60 79 14 79



l'emballage peut être jeté ou éliminé dans votre bac ou point de recyclage



la possibilité et l'information sur le recyclage des appareils usagers sont à consulter dans votre commune ou auprès des autorités municipales

---

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА-НОЧНИК „ЗВЕЗДНЫЙ СВЕТ“

Уважаемый(ая) покупатель,

благодарим Вас за приобретение игрушки-ночника „Звездный свет ANSMANN4kids“. Желаем Вам и Вашему ребенку много радости с этим новым изделием.

Ваш коллектив ANSMANN

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Перед использованием прочитайте текст на упаковке и инструкцию, и сохраните для справки, так как в них содержится важная информация. Этот прибор работает с 3 щелочными батарейками AA (прилагаются).


## ОПИСАНИЕ

Наша игрушка-ночник „Звездный свет“ идеально подходит для засыпания и успокоения. Прибор проецирует на потолок и стены звездное небо и создает благодаря этому в затемненной комнате чарующую атмосферу. Она завораживает новорожденных, детей и взрослых, и создает атмосферу уюта. На выбор имеются четыре разных цветовых режима. Благодаря автоматическому выключению ребенок после засыпания может продолжать спать в темной комнате, благодаря чему сон становится глубже. Нежная музыка, которую можно включать дополнительно (только для музыкальной игрушки-ночника „Звездный свет“) помогает Вашему ребенку успокоиться.

## ВВОД В ДЕЙСТВИЕ

Отсек для батареек из соображений безопасности закрыт винтом, чтобы предотвратить доступ маленьких детей к батарейкам. Перед первым использованием открыть отсек для батареек **1**, отвернув винт **2**, и вложить батарейки, соблюдая полярность. Обратите внимание на отметки **3** в отсеке для батареек! Закрыть отсек для батареек **1** и зафиксировать крышку винтом **2**. Теперь игрушка-ночник „Звездный свет“ готова к работе.

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Игрушка-ночник „Звездный свет“ оснащена контактным сенсорным выключателем . При прикосновении к отметке „touch sensor“ (датчик касания) игрушка-ночник „Звездный свет“ активируется. Имеются следующие рабочие режимы:

- Нажать 1 раз: Звезды светятся оранжевым светом
- Нажать 2 раза: Звезды светятся синим светом
- Нажать 3 раза: Звезды светятся зеленым светом
- Нажать 4 раза: Звезды меняют цвет
- Нажать 5 раз: Игрушка-ночник „Звездный свет“ выключается

Благодаря встроенной автоматике выключения игрушка-ночник „Звездный свет“ автоматически выключается примерно через 45 минут.

## **ВАЖНО**

Чтобы обеспечить безупречное функционирование прибора, детская/спальня должна быть полностью затемнена. Остаточный свет сильно ухудшает функциональность игрушки-ночника „Звездный свет“! Расстояние от игрушки-ночника „Звездный свет“ до потолка/стены должно составлять от 1 м до макс. 3 м. Сила света немного снижается вместе с уменьшением заряда батареек.

## **УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Поставить игрушку-ночник „Звездный свет“ на мебель (стул, тумбочку, стол и т.п.) и включить ее. Игрушка-ночник „Звездный свет“ проецирует на потолок и стены звездное небо, и создает, таким образом, непередаваемую атмосферу. Естественно, игрушка-ночник „Звездный свет“ подходит также и для взрослых!

## **ГАРАНТИЯ**

Дополнительно к предусмотренной законом гарантии мы предоставляем Вам на это изделие расширенную гарантию производителя - 3 года - в соответствии с нашими условиями гарантии. Гарантийные претензии исключаются, среди прочего, при неправильном обращении, воздействии внешних факторов, при механических повреждениях, повреждениях от влаги и самовольных попытках ремонта.

## **ВНИМАНИЕ!**

- Не открывать прибор. Выполнять чистку только сухой салфеткой.
- Не закорачивать соединительные клеммы и батарейки.
- Нельзя заряжать перезаряжаемые батарейки.
- Перезаряжаемые батарейки можно заряжать только под надзором взрослых.
- Перезаряжаемые батарейки перед зарядкой нужно вынуть из прибора.
- Нельзя использовать одновременно вместе батарейки разных типов или новые и использовавшиеся батарейки.
- Батарейки вставлять с соблюдением полярности.
- Разряженные батарейки вынуть из игрушки.
- Эта лампа предусмотрена для мобильного использования, встроенная светодиодная лампочка непригодна для бытового освещения помещений.

Несоблюдение правил безопасности может привести к повреждению прибора и даже к травмам людей

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Батарейки нельзя утилизировать с бытовыми отходами.
- Сдавайте отработавшие батарейки дилеру или в пункт приема батареек.

---

## INSTRUCCIONES DE SERVICIO LUZ DE ESTRELLAS

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haberse decidido por la „luz de las estrellas ANSMANN4kids“. A Usted y a su pequeño les deseamos mucha satisfacción con su nuevo producto.

Suyo, el equipo de ANSMANN

### INDICACIONES GENERALES

Leer íntegramente el paquete y las instrucciones antes del uso; guardar para posteriores consultas, ya que contienen informaciones importantes. Este dispositivo funciona con tres pilas alcalinas AA (contenidas).

### DESCRIPCIÓN

Nuestras luces de estrellas son ideales para dormirse y para tranquilizarse. El dispositivo proyecta un cielo estrellado en el techo y la pared creando así una encantadora atmósfera en la habitación oscurecida. Esto fascina a los bebés, los niños pequeños e igualmente a los adultos transmitiendo una sensación de recogimiento. Se dispone de cuatro mundos de colores diversos. Gracias al dispositivo automático de desconexión, el niño, después de dormirse, puede proseguir durmiendo en una atmósfera oscura, lo cual mejora el sueño. La delicada luz que puede conectarse juntamente (sólo con la luz de estrellas con música) ayuda al niño a serenarse.

### PUESTA EN SERVICIO

El compartimento de las pilas se ha atornillado por motivos de seguridad, para impedir a los niños el acceso a las pilas. Antes de la primera puesta en servicio, abrir el compartimento de las pilas **1** aflojando el tornillo **2** y colocar las pilas con la polaridad correcta. ¡Observar los signos **3** en el compartimento de las pilas! Cerrar el compartimento de las pilas **1** y asegurar con el tornillo **2**. La luz de estrellas se encuentra entonces lista para el uso.

## ELEMENTOS DE MANDO

La luz de las estrellas se encuentra equipada con el interruptor con sensor táctil „touch sensor“ se activa la luz de las estrellas. Los siguientes modos de uso son posibles:



- Pulsar una vez: las estrellas brillan con luz naranja
- Pulsar dos veces: las estrellas brillan con luz azul
- Pulsar tres veces: las estrellas brillan con luz verde
- Pulsar cuatro veces: las estrellas cambian de color
- Pulsar cinco veces: la luz de las estrellas se desconecta

Por medio del dispositivo de desconexión automática la luz de las estrellas se desconecta automáticamente tras unos 45 minutos.

## IMPORTANTE

Para garantizar un funcionamiento del dispositivo sin problemas, la habitación/el dormitorio del niño debe encontrarse completamente oscurecida/o. ¡Las luces residuales afectan muy sensiblemente al funcionamiento de la luz de estrellas! La distancia del dispositivo de luz de estrellas al techo / la pared debe ser mínimamente de un metro y máximamente de tres metros. La intensidad de la iluminación disminuye levemente al ir agotándose las pilas.

## INDICACIONES DE USO

Colocar la luz de estrellas sobre un mueble (silla, mesita de noche, mesa, etc.) y conectarla. El dispositivo de luces de estrellas proyecta un cielo estrellado en el techo y la pared creando así una encantadora atmósfera. ¡Naturalmente el dispositivo de luces de estrellas también es muy apropiado para los adultos!

## GARANTÍA

Además de la garantía legal le concedemos en relación a este producto una garantía ampliada de fabricante de tres años según nuestras condiciones de garantía. Se excluyen de la cobertura de garantía, entre otros casos, el manejo incorrecto, las influencias externas, los daños mecánicos, los daños causados por la humedad y los intentos de reparación por cuenta propia.

## ¡ATENCIÓN!

- No abra el dispositivo. Limpiar sólo con un paño seco.

- No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Las pilas recargables sólo deben recargarse si una persona adulta se encuentra vigilando.
- Las pilas recargables deben tomarse del dispositivo antes de recargarse.
- No emplear juntamente diversos tipos de pilas o pilas nuevas y descargadas.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- Las pilas vacías deben extraerse del juguete.
- Esta lámpara se ha previsto para el uso móvil; la lámpara LED contenida no es apropiada para la iluminación de una habitación del hogar.

El no respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o incluso lesiones peligrosas en las personas

### **PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

- Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica.
- Entregue las pilas fuera de servicio a su comerciante o a un puesto de colecta de pilas.

---

## **MANUAL DE INSTRUÇÕES PROJETOR DE ESTRELAS**

Caro(a) cliente,  
obrigado pela aquisição de um „projektor de estrelas ANSMANN4kids“. Esperamos que você e o seu filho desfrutem da sua nova aquisição.  
A sua equipa ANSMANN

### **INDICAÇÕES GERAIS**

Antes da utilização, leia integralmente a embalagem e o manual e conserve-os para consultas futuras, visto que estes contêm informações importantes. Este aparelho funciona com 3 x pilhas alcalinas AA (incluídas).

### **DESCRIÇÃO**

Os nossos projetores de estrelas são ideais para embalar e acalmar. O aparelho projeta um céu estrelado no




teto e na parede, produzindo assim uma atmosfera fascinante no quarto escurecido. Isto fascina bebês, crianças e até mesmo adultos, transmitindo simultaneamente uma sensação de conforto. Existem quatro cores disponíveis. Graças ao sistema automático de desativação, a criança poderá continuar a dormir no escuro depois de adormecer, o que melhora a qualidade do sono. A música suave que pode ser ativada (apenas com projetor de estrelas musical) ajuda o seu filho a acalmar-se.

## COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

O compartimento das pilhas está aparafusado por motivos de segurança, para impedir um acesso não autorizado às pilhas por parte de crianças pequenas. Antes da primeira colocação em funcionamento, abra o compartimento das pilhas ❶, soltando o parafuso ❷, e insira as pilhas com a polaridade correta. Respeite as marcações ❸ no compartimento das pilhas! Feche o compartimento das pilhas ❶ e fixe-o com o parafuso ❷. O projetor de estrelas está agora operacional.

## ELEMENTOS DE COMANDO

O projetor de estrelas está equipada com um sensor sensível ao toque . Tocando na marcação „touch sensor“, o projetor de estrelas é ativado. Os seguintes modos de funcionamento são possíveis:

- Pressionar 1 x: Estrelas com luz laranja
- Pressionar 2 x: Estrelas com luz azul
- Pressionar 3 x: Estrelas com luz verde
- Pressionar 4 x: A luz das estrelas muda de cor
- Pressionar 5 x: Projetor de estrelas desligado

Graças ao sistema automático de desativação integrado, o projetor de estrelas desliga-se automaticamente após aprox. 45 minutos.

## IMPORTANTE

Para garantir um perfeito funcionamento do aparelho, o quarto da criança deverá estar totalmente escuro. Qualquer luz residual afetará muito o funcionamento do projetor de estrelas! A distância do projetor de estrelas em relação ao teto / à parede deve situar-se entre 1 m e, no máx., 3 m. A intensidade da luz vai diminuindo, à medida que as pilhas se vão descarregando.

## INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Coloque o projetor de estrelas sobre um móvel (cadeira, mesa de cabeceira, mesa, etc.) e ligue-o. O projetor de estrelas projeta um céu estrelado no teto e nas paredes, criando assim uma atmosfera agradável. O projetor de estrelas é naturalmente também indicado para adultos!!

## GARANTIA

Além da garantia legal, concedemos-lhe um prolongamento da garantia do fabricante de 3 anos, para este produto, em conformidade com as nossas condições de garantia. Do direito à garantia estão excluídos, entre outros, o manuseamento indevido, influências externas, danos mecânicos, danos de humidade e tentativas de reparação por iniciativa própria.

Com a substituição do dispositivo, o período de garantia começa novamente.

## ATENÇÃO!

- Não abrir o aparelho. Proceder à limpeza apenas com um pano seco.
- Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob a supervisão de adultos.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes do processo de carregamento.
- Não utilizar tipos de pilhas diferentes ou pilhas novas com pilhas usadas.
- As pilhas devem ser inseridas com a correta polaridade.
- As pilhas vazias devem ser retiradas do brinquedo.
- Esta luz de presença está prevista para fins móveis. A lâmpada LED incluída não se destina à iluminação de divisões no âmbito doméstico.

A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou ferimentos graves

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

- As pilhas não devem ser depositadas no lixo comum.
- Entregue as pilhas usadas ao seu revendedor ou deposite-as em pontos de recolha de pilhas.

# BRUKSANVISNING STJÄRNLJUS

Bästa kund!

Grattis till din nya nattlampa "ANSMANN4kids stjärnljus". Vi önskar dig och ditt barn mycket nöje med er nya produkt.

Ditt ANSMANN-team

## ALLMÄN INFORMATION

Läs igenom informationen på förpackningen och i bruksanvisningen innan du börjar använda produkten. Spara för framtida bruk. Produkten drivs med tre alkaliska AA-batterier (medföljer).


## BESKRIVNING

Våra stjärnljus lugnar ned och hjälper ditt barn att somna. Enheten projicerar en stjärnhimmel på tak och väggar och skapar en mysig atmosfär i det mörka sovrummet. Det fascinerar både barn och vuxna och förmedlar en känsla av trygghet. Man kan välja mellan fyra olika färgskalor. Ljuset har en funktion för automatisk frånslagning. När barnet har somnat kan det fortsätta sin nattsöm i en mörk omgivning, vilket ger bättre sömnkvalitet. Det går att koppla till dämpad musik (gäller endast stjärnljus med musikfunktion) som lugnar barnet och hjälper det att sova.

## DRIFTSÅTTNING

Batterifacket är av säkerhetsskäl fastskruvat för att små barn inte ska kunna komma åt batterierna. Innan du börjar använda produkten ska du öppna batterifacket **1** genom att lossa på skruven **2** och sätta i batterierna med rätt polaritet. Beakta markeringarna **3** i batterifacket! Stäng batterifacket **1** och säkra med skruven **2**. Stjärnljuset kan nu användas.

## MANÖVERELEMENT

Stjärnljuset är utrustat med en beröringskänslig sensorkontakt . När man rör markeringen "touch sensor" aktiveras stjärnljuset. Maskinen har följande driftlägen:

- 1 tryck: stjärnorna lyser orange
- 2 tryck: stjärnorna lyser blått
- 3 tryck: stjärnorna lyser grönt

- 4 tryck: stjärnorna växlar färg
- 5 tryck: slå från stjärnljuset

Produkten har en automatisk frånslägningsfunktion som slår från stjärnljuset efter ca 45 minuter.

## VIKTIGT

För att produkten ska fungera felfritt är det viktigt att barn-/sovrummet är helt mörkt. Restljus påverkar stjärnljusets funktion mycket negativt! Avståndet mellan stjärnljuset och taket/väggen ska vara mellan 1 och 3 m. I takt med att batterierna urladdas reduceras ljusstyrkan.

## ANVÄNDNING

Placera stjärnljuset på en möbel (stol, nattdaucksbord, bord eller liknande) och slå på. Stjärnljuset projicerar en stjärnhimmel på tak och väggar och skapar en mysig atmosfär. Stjärnljuset uppskattas självklart även av vuxna!

## GARANTI

Utöver den lagstadgade garantin erbjuder vi för denna produkt en tillverkargaranti på tre år i enlighet med våra garantivillkor. Garantin omfattar inte defekter som uppstår till följd av felaktig användning, extern påverkan, mekaniska skador, fuktskador och reparationer som konsumenten genomfört själv.

## OBSERVERA!

- Ta inte isär enheten. Rengör produkten endast med en torr trasa.
- Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas.
- Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Ta ut de uppladdningsbara batterierna ur enheten före laddning.
- Blanda inte batterier av olika typer eller nya och gamla batterier.
- Lägg i batterierna med rätt polaritet.
- Ta ut uttjänta batterier ur produkten.
- Den här lampan är avsedd för mobil användning, medföljande LED-lampa får inte användas som rumsbelysning i hemmet.

Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på enheten eller till personskadorna.

## MILJÖSKYDD

- Batterier ska inte slängas i hushållsavfallet.
  - Lämna förbrukade batterier till din återförsäljare eller på en insamlingsplats för batterier.
- 

## ISTRUZIONI PER L'USO LUCE STELLATA

Gentile Cliente,  
grazie mille per aver scelto la „Luce stellata ANSMANN4kids“. Auguriamo buon divertimento a voi e al vostro bambino con il vostro nuovo prodotto.

Il vostro team ANSMANN

### NOTE GENERALI

Prima dell'uso, leggere attentamente il testo riportato sulla confezione e le istruzioni per l'uso e conservarle per consultazioni successive poiché contengono informazioni importanti. Questo dispositivo funziona con 3 batterie alcaline AA (comprese).

### DESCRIZIONE

Le nostre luci stellate sono l'ideale per addormentarsi e rilassarsi. Il dispositivo proietta un cielo stellato sul soffitto e sulla parete e crea in tal modo una magica atmosfera nella camera oscurata. Ciò affascina i neonati, i bambini ed anche gli adulti e trasmette una sensazione piacevole e rassicurante. Sono disponibili quattro diversi mondi di colori. Grazie al sistema di spegnimento automatico, il vostro bambino, dopo essersi addormentato, può continuare a dormire in un ambiente buio, migliorando così la qualità del sonno. Le delicate note musicali attivabili (solo nella luce stellata musicale) aiuta il vostro bambino a rilassarsi.

### MESSA IN FUNZIONE

Per motivi di sicurezza il vano batterie è avvitato onde evitare che i bambini possano accedere alle batterie. Prima della messa in funzione iniziale aprire il vano batterie **1** allentando la vite **2** e inserire le batterie facendo attenzione alla corretta polarità. Osservare i contrassegni **3** riportati nel vano batterie! Chiudere il vano batterie **1** e fissarlo con la vite **2**. A questo punto la luce stellata è pronta per l'uso.

## ELEMENTI DI COMANDO

La luce stellata è munita di un interruttore con sensore sensibile al tatto „touch sensor“ si accende la luce stellata. Sono possibili le seguenti modalità operative:

- premere 1 volta: le stelle si illuminano di colore arancione
- premere 2 volte: le stelle si illuminano di colore blu
- premere 3 volte: le stelle si illuminano di colore verde
- premere 4 volte: le stelle cambiano colore
- premere 5 volte: luce stellata spenta

Grazie al sistema di spegnimento automatico integrato, la luce stellata si spegne automaticamente dopo circa 45 minuti.

## IMPORTANTE

Per garantire il perfetto funzionamento del dispositivo la camera dei bambini/da letto deve essere completamente al buio. La luce residua pregiudica fortemente il funzionamento della luce stellata! La distanza tra la luce stellata e il soffitto/la parete dovrebbe essere da 1 m a max. 3 m. La luminosità si riduce man mano che le batterie si scaricano.

## AVVERTENZE PER L'USO

Posizionare la luce stellata su un mobile (sedia, comodino, tavolo ecc.) e accenderla. La luce stellata proietta un cielo stellato sul soffitto e sulla parete creando in tal modo un'atmosfera incantata. Naturalmente la luce stellata è adatta anche per adulti!!

## GARANZIA

Oltre alla garanzia prevista dalla legge, per questo prodotto concediamo una garanzia di 3 anni in conformità alle nostre condizioni di garanzia. Sono esclusi dalla garanzia, tra l'altro, l'utilizzo scorretto, manipolazioni da parte di terzi, danni meccanici, danni provocati dall'umidità e riparazioni di proprio pugno.

## ATTENZIONE!

- Non aprire l'apparecchio. Pulirlo soltanto con un panno asciutto.



- Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili si devono ricaricare soltanto sotto il controllo di un adulto.
- Le batterie ricaricabili vanno tolte dal dispositivo prima di avviare la ricarica.
- Non mettere insieme tipi diversi né batterie nuove insieme a quelle già usate.
- Le batterie si devono inserire rispettando la corretta polarità.
- Le batterie scariche si devono togliere dal giocattolo.
- Questa lampada è prevista per uso mobile, la lampadina a LED contenuta non è adatta come illuminazione dei locali nell'ambiente domestico.

L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al dispositivo o causare addirittura lesioni fisiche alle persone.

## TUTELA DELL'AMBIENTE

- Le batterie usate non si devono smaltire gettandole tra i rifiuti domestici.
  - Consegnare le batterie usate al proprio rivenditore o presso un apposito centro di raccolta.
- 

## BEDIENINGSHANDLEIDING STERRENLICHT

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor een „ANSMANN4kids sterrenlicht“ gekozen heeft. Wij wensen u en uw kind veel plezier met uw nieuwe product.

Uw ANSMANN-team

## ALGEMENE AANWIJZINGEN

Verpakking en handleiding vóór gebruik doorlezen en bewaren voor latere raadpleging, aangezien ze belangrijke informatie bevatten. Dit apparaat werkt met 3 x AA-alkalinebatterijen (inbegrepen).

## BESCHRIJVING

Onze sterrenlichten zijn ideaal om te gaan slapen en om rust te geven. Het apparaat projecteert een sterren-

hemel op plafond en wand en schept daardoor een betoverende atmosfeer in de verduisterde kamer. Hierdoor worden baby's, kleine kinderen en ook volwassenen gefascineerd en het geeft een gevoel van geborgenheid. Er staan vier verschillende kleurenwerelden ter beschikking. Dankzij de uitschakelautomaat kan het kind zodra hij/zij slaapt in een donkere omgeving doorslapen, wat de slaapkwaliteit verbetert. De bijschakelbare zachte muziek (alleen bij muziek-sterrenlicht) helpt uw kind om tot rust te komen.

## INGEBRUIKNAME

Het batterijvak is om veiligheidsredenen vastgeschroefd, om onbevoegde toegang door kleine kinderen tot de batterijen te voorkomen. Vóór de eerste ingebruikname het batterijvak **1** door het losdraaien van de schroef **2** openen en de batterijen met de juiste pool plaatsen. Let goed op de markeringen **3** in het batterijvak! Batterijvak **1** afsluiten en met de schroef **2** vastzetten. Het sterrenlicht is nu klaar voor gebruik.

## BEDIENINGSELEMENTEN

Het sterrenlicht is uitgerust met een aanraakgevoelige sensor-schakelaar . Door aanraking van de markering „touch sensor” wordt het sterrenlicht geactiveerd. De volgende bedrijfsmodi zijn mogelijk:

- 1 x drukken: sterren branden oranje
- 2 x drukken: sterren branden blauw
- 3 x drukken: sterren branden groen
- 4 x drukken: sterren veranderen van kleur
- 5 x drukken: sterrenlicht uit

Dankzij de ingebouwde uitschakelautomaat wordt het sterrenlicht automatisch na ca. 45 minuten uitgeschakeld.

## BELANGRIJK

Om een correcte werking van het apparaat te garanderen, moet de kinder-/slaapkamer volledig verduisterd zijn. Restlicht heeft een zeer sterke invloed op de werking van het sterrenlicht! De afstand van het sterrenlicht tot het plafond / de wand moet van 1 m tot max. 3 m bedragen. De lichtsterkte wordt bij toenemende ontlading van de batterijen iets minder.

## AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

Het sterrenlicht op een meubelstuk (stoel, nachtkastje, tafel etc.) plaatsen en inschakelen. Het sterrenlicht



projecteert een sterrenhemel op het plafond en de wanden en schept daardoor een geweldige atmosfeer. Het sterrenlicht is natuurlijk ook prima geschikt voor volwassenen!!

## **GARANTIE**

Aanvullend op de wettelijke garantie geven wij u voor dit product een uitgebreide fabrieksgarantie van 3 jaar volgens onze garantievoorwaarden. Van de aanspraak op garantie zijn o.a. uitgesloten een onvakkundig gebruik, invloeden van buitenaf, mechanische beschadigingen, schade door vocht en eigenmachtige reparaties.

## **LET OPI!**

- Apparaat niet openen. Reiniging alleen met een droge doek uitvoeren.
- Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden geladen.
- Oplaadbare batterijen moeten vóór de laadprocedure uit het apparaat worden gehaald.
- Verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken.
- Batterijen moeten met de juiste polariteit geplaatst worden.
- Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald.
- Deze lamp is bedoeld voor mobiel gebruik, de aanwezig ledlamp is niet geschikt als binnerverlichting in het huishouden.

De niet-naleving van de veiligheidsinstructies kan leiden tot schade aan het apparaat of zelfs tot letsel van personen.

## **MILIEUBESCHERMING**

- Batterijen horen niet thuis in het huishoudelijk afval.
- Geef gebruikte batterijen af bij uw dealer of uw verzamelplaats van batterijen.

# BRUGSANVISNING STJERNELAMPE

Kære kunde!

Tusind tak for at du har valgt en „ANSMANN4kids Stjernelampe“. Vi ønsker dig og dit barn masser af glæde med dit nye produkt.

Dit ANSMANN-team

## GENERELLE BEMÆRKNINGER

Gennemlæs emballage og brugsanvisning før brug, og opbevar dem, så du kan slå ting efter, da de indeholder vigtige informationer. Dette apparat fungerer med 3 x AA alkaline batterier (inkluderet).


## BESKRIVELSE

Vores stjernelys er optimalt til at falde i søvn til og som beroligelse. Apparatet projicerer en stjernehimmel på loftet og væggen, og skaber herved en magisk atmosfære i det mørkelagte værelse. Det fascinerer både babyer, småbørn og voksne, og giver en følelse af tryghed. Fire forskellige farveverdener står til rådighed. Takket være den automatiske slukning, kan barnet, efter at være faldet i søvn, sove videre i mørke omgivelser, hvilket forbedrer kvaliteten af søvnen. Den blide musik (kun ved musik-stjernelampe), der kan slås til, hjælper dit barn med at falde til ro.

## IBRUGTAGNING

Batterirummet er af sikkerhedsmæssige årsager skruet fast, for at forhindre, at småbørn får uberettiget adgang til batterierne. Åbn før den første ibrugtagning batterirummet **1** ved at løsne skruen **2** og indsæt batterierne med de rigtige poler. Følg markeringer **3** i batterirummet! Luk batterirummet **1** og skru skruen **2** fast. Stjernelampen er nu klar til brug.

## BETJENINGSELEMENTER

Stjernelampen er udstyret med en berøringsfølsom sensor-knap . Ved berøring af markeringen „touch sensor“, aktiveres stjernelampen. Følgende driftsformer er mulige:

- 1 x tryk: stjerner lyser orange
- 2 x tryk: stjerner lyser blå
- 3 x tryk: stjerner lyser grønt

- 4 x tryk: stjerner skifter farven
- 5 x tryk: stjernelampe slukket

Gennem den indbyggede automatiske slukningsfunktion, slukker stjernelampen sig automatisk efter ca. 45 minutter.

## VIGTIGT

For at sikre at apparatet fungerer korrekt, skal børne-/soveværelset være fuldstændig mørklagt. Restlys påvirker stjernelampens funktion meget stærkt! Afstanden mellem stjernelampen og loftet/væggen bør være mellem 1 m og max. 3 m. Lysstyrken falder en smule jo mere batterierne aflades.

## BEMÆRKNINGER IFT. ANVENDELSE

Placér stjernelampen på et møbel (stol, natbord, bord etc.) og tænd for den. Stjernelampen projicerer en stjernehimmel på loft og vægge, og skaber på den måde en fantastisk atmosfære. Stjernelampen er naturligvis også meget velegnet til voksne!!

## GARANTI

Udover den lovpligtige garanti, giver vi dig ift. dette produkt en udvidet producentgaranti på 3 år ifølge vores garantibetingelser. Udelukket fra garantien er bl.a. ukorrekt håndtering, fremmede påvirkninger, mekaniske beskadigelser, fugtskader og selvstændige reparationsforsøg.

## PAS PÅ!

- Åbn ikke apparatet. Rengør udelukkende med en tør klud.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.
- Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet før opladningen.
- Anvend ikke forskellige batterityper, eller nye og brugte batterier sammen med hinanden.
- Batterier skal indsættes med den rigtige polaritet.
- Tomme batterier skal fjernes fra legetøjet.
- Denne lampe er beregnet til mobile formål, den indeholdte LED-lampe er ikke egnet som rumbelysning i husholdningen.

Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre skader på apparatet eller sågar personska-

## MILJØBESKYTTELSE

- Batterier hører ikke i husholdningsaffaldet.
  - Aflever brugte batterier hos din forhandler eller ved dit samlested for batterier.
- 

## NAVODILA ZA UPORABO ZVEZDNA SVETILKA

Spoštovani kupec,  
zahvaljujemo se vam za nakup „zvezdne svetilke ANSMANN4kids“. Vam in vašemu otroku želimo veliko veselja z vašim novim izdelkom.

Vaša ekipa ANSMANN

## SPLOŠNI NAPOTKI

Pred uporabo preberite napotke in navodila in jih shranite za morebitno poznejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije. Ta naprava deluje s 3 alkalnimi AA-baterijami (priložene).


## OPIS

Naše zvezdne svetilke so idealen pripomoček za uspavanje in pomirjanje. Naprava na strop in steno projicira zvezdno nebo in s tem ustvari čudovito okolje v zatemnjeni sobi. To navdušuje dojenčke, malčke kot tudi odrasle in vzbuja občutek varnosti. Na voljo so štiri različni barvni svetovi. Zahvaljujoč izklopni avtomatiki lahko otrok, ko zaspi, še naprej spi v temnem okolju, kar dokazano izboljša kakovost spanca. Nežna glasba, ki jo lahko vključite (samo pri glasbeni zvezdni svetilki), pomaga vašemu otroku, da se umiri.

## ZAČETEK UPORABE

Prostor za baterije je zaradi varnosti privijačen, tako da je majhnim otrokom onemogočen dostop do baterij. Pred prvo uporabo odvijte vijak **2** in odprite predal za baterije, v katerega vstavite pravilno usmerjene baterije. Upoštevajte oznake **3** v predalu za baterije! Zaprite predal za baterije **1** in privijte vijak **2**. Svetilka je sedaj pripravljena za uporabo.

## UPRAVLJALNI ELEMENTI

Zvezdna svetilka je opremljena s senzorskim stikalom na dotik . Z dotikom oznake „touch sensor“ vključite zvezdno svetilko. Možni so naslednji načini delovanja:

- 1-kratni pritisk: zvezde svetijo oranžna
- 2-kratni pritisk: zvezde svetijo modro
- 3-kratni pritisk: zvezde svetijo zeleno
- 4-kratni pritisk: zvezde spreminjajo barvo
- 5-kratni pritisk: izklop zvezdne svetilke

Z vgrajeno izklopno avtomatiko se zvezdna svetilka po pribl. 45 minutah samodejno izklopi.

## POMEMBNO

Za zagotovitev brezhibnega delovanja naprava mora biti otroška soba/spalnica povsem zatemnjena. Slednje zelo močno vpliva na delovanje zvezdne svetilke! Razdalja med zvezdno svetilko in stropom/steno naj bo med 1 in najv. 3 m. Jakost svetlobe se z izpraznjenjem baterije malce zmanjša.

## NAPOTKI ZA UPORABO

Zvezdno svetilko postavite na kos pohištva (stol, nočna omarica, miza itd.) in jo vključite. Svetilka na strop in stene projicira zvezdno nebo in s tem ustvari čudovito vzdušje. Zvezdna svetilka je seveda primerna tudi za odrasle!!

## GARANCIJA

Poleg zakonsko določene garancije vam za ta izdelek nudimo še podaljšano garancijo proizvajalca za obdobje 3 let, za katero veljajo naši garancijski pogoji. Iz garancije so med drugim izključeni nepravilna uporaba, učinkovanje tuje sile, mehanske poškodbe, okvare zaradi vlage in samovoljni poskusi popravila.

## GARANCIJSKI LIST

1. S tem garancijskim listom Ansmann AG, Industriestr. 10, 97959 Assamstadt Germany jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kup nino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

## POZOR!

- Naprave ne odpirajte. Čistite samo s suho krpo.
- Priključnih sponk in baterij ne kratko vezati.
- Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, ne polniti.
- Polnilne baterije polnite samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Polnilne baterije je treba pred polnjenjem vzeti iz naprave.
- Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne mešati med seboj.
- Baterije je treba vstaviti s pravilno polariteto.

- Prazne baterije je treba odstraniti iz igráče.
- Svetilka je predvidena za mobilno uporabo, vsebovana LED-sijalka pa ni primerna za osvetljavo prostorov v gospodinjstvu.

Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko vodi do škode na napravi ali celo do telesnih poškodb.

## VARSTVO OKOLJA

- Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke.
- Stare baterije vrnite prodajalcu ali odnesite na zbirališče odpadnih baterij.

## POOBLAŠČENI SERVISER:

Sedež podjetja: RT-TRI, d.o.o. | Borovec 31 | 1236 Trzin

Kontakt: T: 00386 (0) 1 530 40 00 | F: 00386 (0) 1 530 40 10 | info@rt-tri.si

---

## NÁVOD K OBSLUZE HVĚZDNÁ OBLOHA

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit výrobek „ANSMANN4kids hvězdná obloha“. Přejeme vám a vašemu dítěti hodně radosti s vaším novým výrobkem.

Váš tým ANSMANN

## VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Před použitím si přečtěte informace na obale a v návodu k obsluze a uschovejte je, protože obsahují důležité pokyny. Tento přístroj funguje s 3 x AA alkalickými bateriemi (v balení).


## POPIS

Naše lampy „Hvězdná obloha“ jsou ideální pomůcky k uspávání a uklidnění dítěte. Lampa promítá obraz hvězdné oblohy na strop a stěnu; tím vytváří v pokoji ve tmě kouzelnou atmosféru. Tento efekt zaujme kojence, malé děti i dospělé a vytváří pocit bezpečí. K dispozici jsou čtyři různé barvy. Díky automatickému vypínání může dítě po usnutí spát v pokoji ve tmě, což prokazatelně zlepšuje kvalitu spánku. Příjemná zapínatelná hudba (pouze u modelu hudební lampy „Hvězdná obloha“) pomůže vašemu dítěti, aby se uklidnilo.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Příhrádka na baterie je z bezpečnostních důvodů zašroubovaná, aby se malým dětem zabránilo přístupu k bateriím. Před prvním uvedením do provozu otevřete příhrádku na baterie ① povolením šroubu ② a vložte baterie správně podle polarit. Respektujte značení ③ v příhrádce na baterie! Zavřete příhrádku na baterie ① a kryt připevněte šroubem ②. Lampa „Hvězdná obloha“ je nyní připravena k použití.

## OVLÁDACÍ PRVKY

Noční lampa „Hvězdná obloha“ je vybavena senzorovým dotykovým vypínačem . Lampa „Hvězdná obloha“ se aktivuje po kontaktu s místem označeným „touch sensor“. K dispozici jsou následující režimy:

- 1 x stisknutí: hvězdy svítí pomerančově
- 2 x stisknutí: hvězdy svítí modře
- 3 x stisknutí: hvězdy svítí zeleně
- 4 x stisknutí: hvězdy mění barvu
- 5 x stisknutí: hvězdná obloha se vypne

Integrovaná vypínací automatika „hvězdnou oblohu“ po cca 45 minutách automaticky vypne.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Abyste zajistila správnou funkčnost lampy, je nutné, aby byla v dětském pokoji/ložnici úplná tma. Jiný zdroj světla může výrazně ovlivnit funkci lampy „Hvězdná obloha“! Vzdálenost lampy „Hvězdná obloha“ od stropu / stěny by měla být v rozmezí od 1 m do max. 3 m. Intenzita světla se nepatrně snižuje, čím více jsou baterie vybité.

## POKYNY K OBSLUZE

Lampu „Hvězdná obloha“ postavte na nábytek (židli, noční stolek, stůl atd.) a zapněte. Lampa promítá obraz hvězdné oblohy na strop a stěny a tím vytváří v pokoji ve tmě kouzelnou atmosféru. Lampa „Hvězdná obloha“ je velmi vhodná i pro dospělé!

## ZÁRUKA

Dodatečně k zákonné záruce poskytujeme na tento výrobek prodlouženou 3letou záruku výrobce podle našich záručních podmínek. Nárok na záruku zaniká kromě jiného v případě nesprávné manipulace, cizího působení, mechanických poškození, poškození vlhkostí a svévolných pokusů o opravu.



## POZOR:

- Příklad: Přístroj neotvírejte. Čistěte jej pouze suchou utěrkou.
- Nežkratujte přípojovací svorky a baterie.
- Baterie, které nelze dobíjet, se nesmějí nabíjet.
- Dobíjitelné baterie se smějí nabíjet jen pod dohledem dospělé osoby.
- Dobíjitelné baterie se musejí před nabíjením vyjmout z přístroje.
- Nepoužívejte různé druhy baterií nebo nekombinujte nové a použité baterie.
- Baterie vkládejte podle správné polarit.
- Vybité baterie vyjměte z hračky.
- Tato lampa je přizpůsobena na přenášení, integrovaný LED světelný zdroj není vhodný pro osvětlení prostorů v domácnosti.

Nedodržení bezpečnostních upozornění může vést k poškození přístroje nebo zranění osob.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Baterie nepatří do domovního odpadu.
- Použití baterie odevzdejte prodejci nebo na sběrném místě určeném pro baterie.

---

## NÁVOD NA OBSLUHU HVIEZDNA OBLOHA

Vážená zákazník, vážený zákazník,

ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku „ANSMANN4kids hviezdna obloha“. Pri používaní vášho nového produktu vám a vášmu dieťaťu prajeme veľa radosti.

Váš tím ANSMANN

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si prečítajte informácie na obale a v návode na obsluhu a uschovajte ich, pretože obsahujú dôležité pokyny. Tento prístroj funguje s 3 x AA alkalickými batériami (v balení).


## POPIS

Naše lampy „Hviezdna obloha“ sú ideálne na uspávanie a upokojenie dieťaťa. Zariadenie premieta obraz nočnej oblohy na strop a stenu, a tak vytvára v izbe v tme kúzelnú atmosféru. Tento efekt vytvára pocit bezpečia a fascinuje tak bábätká a malé deti, ako aj dospelých. K dispozícii sú štyri rôzne farby. Vďaka automatickému vypínaniu môže dieťa po uspaní spať v izbe v tme, čo preukázateľne zlepšuje kvalitu spánku. Príjemná zapínateľná hudba (len pri modeli hudobnej lampy „Hviezdna obloha“) pomôže vášmu dieťaťu, aby sa upokojilo.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Priehradka na batérie je z bezpečnostných dôvodov zaskrutkovaná, aby sa malým deťom zabránilo v prístupe k batériám. Pred prvým uvedením do prevádzky otvorte priehradku na batérie ❶ uvoľnením skrutky ❷ a batérie vložte podľa polarít. Rešpektujte značenia ❸ v priehradke na batérie! Priehradku na batérie ❶ uzavrite a jej kryt pripevnite skrutkou ❷. Lampa „Hviezdna obloha“ je pripravená na použitie.

## OVLÁDACIE PRVKY

Nočná lampa „Hviezdna obloha“ je vybavená senzorovým dotykovým vypínačom . Lampa „Hviezdna obloha“ sa aktivuje po kontakte s miestom označeným „touch sensor“. K dispozícii sú nasledujúce režimy:

- 1 x stlačenie: hviezdy svietia oranžovo
- 2 x stlačenie: hviezdy svietia namodro
- 3 x stlačenie: hviezdy svietia nazeleno
- 4 x stlačenie: hviezdy menia farbu
- 5 x stlačenie: hviezdna obloha sa vypne

Integrovaná vypínacia automatika „hviezdnú oblohu“ po cca 45 minútach automaticky vypne.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Aby malo lampa čo najlepší efekt, je potrebné zabezpečiť, aby bola v detskej izbe/spálni úplná tma. Iný zdroj svetla môže výrazne ovplyvniť funkciu lampy „Hviezdna obloha“! Vzdialenosť lampy „Hviezdna obloha“ od stropu / steny by mala byť v rozmedzí od 1 m do max. 3 m. Intenzita svetla sa nepatrne znižuje zvyšujúcim sa vybitím batérií.

## POKYNY NA OBSLUHU

Lampu „Hviezdna obloha“ obloha postavte na nábytok (stoličku, nočný stolík, stôl a pod.) a zapnite. Lampa premieta obraz hviezdnej oblohy na strop a steny, a tak vytvára v izbe v tme kúzelnú atmosféru. Lampa „Hviezdna obloha“ je veľmi vhodná aj pre dospelých!

## ZÁRUKA

Dodatočne k zákonnej záruke poskytujeme na tento produkt predĺženú 3-ročnú záruku výrobcu podľa našich záručných podmienok. Nárok na záruku zaniká okrem iného v prípade nesprávnej manipulácie, cudzieho pôsobenia, mechanických poškodení, poškodení vlhkosťou a svojvoľných pokusoch o opravu.

## POZOR!

- Prístroj neotvárajte! Čistite ho len suchou utierkou.
- Neskratujte pripájacie svorky ani batérie.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Nabíjateľné batérie sa musia pred nabíjaním vybrať z prístroja.
- Nepoužívajte rôzne druhy batérií alebo nekombinujte nové a použité batérie.
- Batérie vkladajte podľa správnej polarít.
- Vybité batérie vyberte z hračky.
- Táto lampa je prispôbená na prenášanie, integrovaný LED svetelný zdroj nie je vhodný na osvetlenie priestorov v domácnosti.

Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k poškodeniu prístroja alebo dokonca zraneniam osôb!

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Batérie nepatria do domového odpadu.
- Použité batérie odovzdajte vášmu predajcovi alebo na zbernom mieste určenom na odkladanie použitých batérií.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI ŚWIATŁO GWIAZD

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za powierzone nam zaufanie i wybór lampki „ANSMANN4kids Światło gwiazd”. Życzymy dużo satysfakcji z użytkowania nowego produktu.

Zespół firmy ANSMANN

## WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przed użyciem przeczytać dane na opakowaniu oraz instrukcję i zachować do późniejszego wykorzystania, gdyż zawierają one istotne informacje. Urządzenie jest zasilane 3 bateriami alkalicznymi AA (załączone).


## OPIS

Nasze lampki Światło gwiazd są idealne do zaspiania i uspokajania. Urządzenie wyświetla na suficie i ścianie gwieździste niebo i tworzy w ten sposób miłą atmosferę w zaciemnionym pokoju. Fascynuje ono niemowlęta, małe dzieci oraz dorosłych i zapewnia poczucie bezpieczeństwa. Dostępne są projekcje w różnych kolorach. Dzięki funkcji automatycznego wyłączenia dziecko po zaśnięciu może spać dalej w ciemnym otoczeniu, co poprawia jakość snu. Dodatkowa łagodna muzyka (tylko w lampce Światło gwiazd z muzyką) pomaga dziecku się uspokoić.

## URUCHOMIENIE

Ze względów bezpieczeństwa komora na baterie posiada przykręcaną klapkę, aby zapobiec przypadkowemu dostępowi dzieci do baterii. Przed pierwszym uruchomieniem otworzyć komorę na baterię **1** poprzez wykręcenie śrubki **2** i włożyć baterie, właściwie ustawiając bieguny. Przestrzegać oznaczeń **3** w komorze baterii! Zamknąć komorę na baterie **1** i przykręcić śrubkę **2**. Lampka Światło gwiazd jest gotowa do użytku.

## ELEMENTY OBSŁUGI

Lampka Światło gwiazd jest wyposażona w dotykowy włącznik sensorowy . Dotknięcie oznaczenia „touch sensor” włącza lampkę Światło gwiazd. Dostępne są następujące tryby pracy:

- 1 naciśnięcie: gwiazdy świecą na pomarańczowo
- 2 naciśnięcia: gwiazdy świecą na niebiesko
- 3 naciśnięcia: gwiazdy świecą na zielono

- 4 naciśnięcia: gwiazdy zmieniają kolor
- 5 naciśnięć: wyłączone

Dzięki wbudowanej funkcji automatycznego wyłączenia światło gwiazd wyłącza się automatycznie po ok. 45 minutach.

## **WAŻNE INFORMACJE**

Aby urządzenie mogło działać w prawidłowy sposób, pokój dziecięcy lub sypialnia muszą być całkowicie zaciemnione. Nawet słabe światło bardzo silnie zaburza działanie lampki Światło gwiazd! Odległość lampki Światło gwiazd od sufitu/ściany powinna wynosić od 1 m do maks. 3 m. Natężenie światła wraz z postępującym rozładowywaniem się baterii nieco maleje.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYWANIA**

Lampkę Światło gwiazd postawić na meblu (krzesło, stolik nocny, stół itd.) i włączyć. Lampka Światło gwiazd wyświetla na suficie i ścianach gwieździste niebo i tworzy w ten sposób wspaniałą atmosferę. Lampka Światło gwiazd jest oczywiście odpowiednia również dla dorosłych!

## **GWARANCJA**

Oprócz ustawowej rękojmi na niniejszy produkt udzielamy dodatkowo rozszerzonej 3-letniej gwarancji producenckiej zgodnie z warunkami gwarancyjnymi. Gwarancja nie obejmuje między innymi niewłaściwego użytkowania, wpływów zewnętrznych, uszkodzeń mechanicznych, szkód spowodowanych wilgocią ani samowolnych prób naprawy.

## **UWAGA!**

- Nie otwierać urządzenia. Czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Nie zwierać zacisków ani baterii.
- Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania.
- Baterie wielokrotnego ładowania można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Baterie wielokrotnego ładowania przed naładowaniem należy wyjąć z urządzenia.
- Nie używać równocześnie baterii różnego rodzaju ani baterii nowych i używanych.
- Podczas wkładania baterii należy przestrzegać biegunowości.
- Puste baterie należy wyjąć z zabawki.

- Niniejsza lampa jest przeznaczona do celów mobilnych, zawarta w niej lampa LED jest nieodpowiednia do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

Nieprzestrzeganie niniejszych zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet obrażeń ciała.

## UTYLIZACJA

- Baterii nie wolno wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.
- Zużyte baterie należy oddać do sklepu lub miejsca zbiórki baterii.

---

## CSILLAGFÉNYLÁMPA KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy az „ANSMANN4kids csillagfénylámpa” megvásárlása mellett döntött. Sok örömet kívánunk Önnek és gyermekének az új termékkel.

Az ANSMANN csapata

### ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A használat előtt olvassa el a csomagoláson található tudnivalókat és az útmutatót, és őrizze meg őket későbbi felhasználás céljából, mivel fontos információkat tartalmaznak. Ez a készülék 3 db AA méretű alkáli elemmel működik (mellékelve).

### LEÍRÁS

A csillagfénylámpa ideálisan használható gyermekek elaltatásához és megnyugtatásához. A készülék csillagos égboltot vetít a mennyezetre és a falra, amivel varázslatos környezetet teremt a sötét szobában. Ez elbűvöli a csecsemőket, a kisgyermeket, de még a felnőtteket is, és a biztonsági érzését nyújtja. Négy különböző színvilág áll rendelkezésre. Az automatikus lekapcsolásnak köszönhetően a gyermek az elalvást követően sötét környezetben tud továbbaludni, ami javítja az alvás minőségét. A bekapcsolható, lágyzene (csak zenélő csillagfénylámpa esetén) segít megnyugtatni a gyermeket.

## HASZNÁLATBA VÉTEL

Az elemtartó fedelét biztonsági okokból csavar rögzíti, hogy a kisgyermek ne férhessenek hozzá engedély nélkül az elemekhez. Az első használatba vétel előtt oldja ki az elemtartó ❶ csavarját ❷, és helyezze be az elemeket, ügyelve a helyes polarításra. Ügyeljen az elemtartóban található jelölésre ❸! Zárja vissza az elemtartót ❶, és biztosítsa a csavarral ❷. Ezután a csillagfénylámpa használatra kész.

## KEZELŐELEMEK

A csillagfénylámpa érintésre érzékeny szenzoros kapcsolóval rendelkezik



A „touch sensor” (érintésérzékelő) jelölés megérintésekor a csillagfénylámpa bekapcsol. A következő üzemmódokra van lehetőség:

- Megnyomás 1-szer: a csillagok narancssárga színben világítanak
- Megnyomás 2-szer: a csillagok kék színben világítanak
- Megnyomás 3-szor: a csillagok zöld színben világítanak
- Megnyomás 4-szer: a csillagok színe váltakozik
- Megnyomás 5-ször: a csillagfénylámpa kikapcsol

A beépített kapcsoló automatika kb. 45 perc elteltével automatikusan kikapcsolja a csillagfénylámpát.

## FONTOS

A készülék tökéletes működésének biztosításához a gyermek-/hálószobát teljesen le kell sötétíteni.

Egyéb fény jelenléte igen jelentős mértékben rontja a csillagfénylámpa működését. A csillagfénylámpát a mennyezettől / faltól 1 m, de max. 3 m távolságban kell elhelyezni. Az elemek merülésevel a fényerő kissé csökken.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Helyezze a csillagfénylámpát valamilyen bútorra (szék, kisasztal, asztal stb.), majd kapcsolja be. A csillagfénylámpa csillagos égboltot vetít a mennyezetre és a falra, amivel mesés környezetet teremt. A csillagfénylámpa természetesen felnőttek számára is ideális!

## GARANCIA

Erre a termékre a törvényileg előírt szavatossági időn túl kiterjesztett, 3 éves gyártói garanciát biztosítunk a garancia-feltételeink szerint. Szakszerűtlen kezelés, idegen hatások, mechanikai sérülések, nedvesség által okozott károk és önhatalmú javítási kísérletek esetén bármilyen garanciális igény kizárt.

## FIGYELEM!

- Ne nyissa ki a készüléket! A tisztítást csak száraz ruhával szabad végezni.
- A csatlakozó kapcsokat és az elemeket tilos rövidre zárn!
- A nem újratölthető elemeket tilos tölteni!
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- Az újratölthető akkumulátorokat a töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- Eltérő típusú elemeket használni, illetve új és használt elemeket egymással keverni tilos!
- Az elemeket helyes polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a játékból.
- Ez a lámpa hordozható készülék, a benne lévő LED-izzó nem alkalmas helyiségek megvilágítására.

A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása a készülék károsodását vagy akár személyi sérüléseket okozhat!

## KÖRNYEZETVÉDELEM

- Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékok közé!
- Kérjük, hogy a használt elemeket szakkereskedésben vagy kijelölt használttelem-gyűjtőhelyen adja le.

## KÄYTTÖOHJE TÄHTIVALO

Arvoisa asiakas,

kiitos, että olet päätnyt hankkimaan „ANSMANN4kids -tähtivalon”. Toivotamme sinulle ja lapsellesi paljon iloa uuden tuotteen kanssa.

ANSMANN-tiimisi

## YLEISIÄ OHJEITA

Lue pakkauksessa ja käyttöohjeessa olevat ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten, sillä niissä on tärkeää tietoa. Tämä laite toimii kolmella AA-alkaliparistolla (tulee mukana).

## KUVAUS

Tähtivalomme ovat ihanteellisia nukahtamiseen ja rauhoittumiseen. Laite heijastaa tähtitaivaan kattoon ja seinälle ja luo siten lumoavan tunnelman pimeään huoneeseen. Se ihastuttaa vauvoja ja pikkulapsia yhtä



lailla kuin aikuisiakin ja välittää turvallisuuden tunteen. Valittavissa on neljä eri värimaailmaa. Katkaisuautomatiikan ansiosta lapsi voi nukahdettuaan jatkaa uniaan pimeässä huoneessa, mikä parantaa unen laatua. Kytkettävissä oleva hiljainen musiikki (vain musiikki-tähtivalossa) auttaa samalla lastasi rauhoittumaan.

## KÄYTTÖÖNOTTO

Paristolokero on turvallisuussyistä kiinnitetty ruuveilla, jotta pikkulapset eivät pääse luvatta koskemaan paristoihin. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa avaa paristolokero ① avaamalla ruuvin ② ja aseta paristonavat oikeinpäin sisään. Ota huomioon paristolokerossa olevat merkinnät ③! Sulje paristolokero ja kiinnitä ruuvi ② jälleen. Tähtivalo on nyt käyttövalmis.

## KÄYTTÖOSAT



Tähtivalossa on kosketusherkkä tunnistinkytkin

Tähtivalo aktivoidaan koskettamalla merkintää „touch sensor“. Seuraavat käyttötavat ovat mahdollisia:

- 1 painallus: Tähdet loistavat oransseina
- 2 painallusta: Tähdet loistavat sinisinä
- 3 painallusta: Tähdet loistavat vihreinä
- 4 painallusta: Tähdet vaihtavat väriä
- 5 painallusta: Tähtivalo sammutetaan

Sisäänrakennettu katkaisuautomatiikka kytkee tähtivalon automaattisesti pois päältä noin 45 minuutin kuluttua.

## TÄRKEÄÄ

Laitteen moitteettoman toiminnan takaamiseksi on lasten-/makuuhuoneen oltava täysin pimeä. Muualta tuleva valo heikentää tähtivalon toimintaa! Tähtivalon etäisyyden kattoon/seinään tulee olla 1 metrin ja enintään 3 metrin välillä. Valonvoimakkuus vähenee hieman paristojen varauksen tyhjentymisen myötä.

## KÄYTTÖOHJEITA

Sijoita tähtivalo jonkin huonekalun (tuolin, yöpöydän, pöydän, jne.) päälle ja kytke päälle. Tähtivalo heijastaa tähtitaivaan kattoon ja seinille ja luo siten ihastuttavan tunnelman. Tähtivalo sopii tietysti myös aikuisille mitä parhaiten!

## TAKUU

Lakisääteisen takuun lisäksi myönnämme tälle tuotteelle takuehtojemme mukaisen 3 vuoden laajenne-tun valmistajatakuun. Takuu ei kata muun muassa epäasianmukaisesta käsittelystä tai ulkopuolisen toiminnasta aiheutuneita vahinkoja eikä mekaanisia vaurioita tai kosteusvahinkoja tai omavaltaisesti tehtyjä korjausyrityksiä.

## VAROITUS!

- Älä avaa laitetta. Tee puhdistus vain kuivalla liinalla.
- Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.
- Tavallisia paristoja ei saa ladata.
- Ladattavia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen niiden lataamista.
- Älä käytä eri paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja toistensa kanssa.
- Paristot on asetettava sisään navat oikeinpäin.
- Tyhjät paristot on poistettava laitteesta.
- Tämä valo on suunniteltu liikuteltavaksi, siihen sisältyvä LED-lamppu ei sovellu huoneen valaisuun kotitaloudessa.

Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi johtaa vaurioihin laitteessa tai jopa ihmisten loukkaantumiseen.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Paristoja ei saa laittaa sekajätteen joukkoon.
- Toimita vanhat paristot alan liikkeeseen tai paristojen keräyspisteeseen.

---

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA ZVAIGŽŅU GAISMA

Ļoti cienījamā kliente, ļoti cienījamais klient,

sirsniņgs paldies, ka esat izvēlējies „ANSMANN4kids zvaigžņu gaismu”. Mēs vēlam jums un jūsu bērnam daudz prieka, izmantojot šo jauno produktu.

Jūsu ANSMANN komanda

## VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

Pirms lietošanas izlasiet instrukciju un iepakojumu, un uzglabājiet tos turpmācai lietošanai, jo tajos ir svarīga informācija. Ierīce darbojas ar 3 x AA alkaline tipa baterijām (lietvertas komplektā).

## APRAKSTS

Mūsu zvaigžņu gaismas lieliski noder iemigšanai un nomierināšanai. Uz segas un sienas ierīce attēlo zvaigžņotas debesis un līdž ar to rada brīnumainu atmosfēru aptumšotā istabā. Šīs debesis apbur zīdaiņus, mazus bērnus, kā arī pieaugušos, un sniedz drošības sajūtu. Ir pieejamas četras dažādas krāsu pasaules. Pateicoties automātiskajai izslēgšanās sistēmai, bērns pēc iemigšanas var turpināt gulēt tumsā, kas uzlabo miega kvalitāti. Maigā mūzika (to var pieslēgt tikai mūzikas zvaigžņu gaismai) turklāt palīdz jūsu bērnam nomierināties.

## IZMANTOŠANA

Drošības nolūku dēļ bateriju nodalījums ir aizskrūvēts, lai mazi bērni nevarētu piekļūt baterijām. Pirms pirmās izmantošanas atveriet bateriju nodalījumu ①, atskrūvējot skrūvi ②, un ievietojiet baterijas atbilstoši poliem. Ņemiet vērā marķējumu ③ bateriju nodalījumā! Aizveriet bateriju nodalījumu ① un nostipriniet ar skrūvi ②. Zvaigžņu gaismas ir gatavas lietošanai.

## VADĪBAS ELEMENTI

Zvaigžņu gaismas ir aprīkotas ar skārienjutīgu sensora slēdzi.



Pieskaroties marķējumam „touch sensor”, tiek aktivizēta zvaigžņu gaismas. Ir iespējami šādi izmantošanas veidi:

- 1 x nospiežot: Zvaigznes spīd oranžā krāsā
- 2 x nospiežot: Zvaigznes spīd zilā krāsā
- 3 x nospiežot: Zvaigznes spīd zaļā krāsā
- 4 x nospiežot: Zvaigznes maina krāsu
- 5 x nospiežot: Zvaigžņu gaismas tiek izslēgtas

Zvaigžņu gaismas apm. pēc 45 minūtēm automātiski izslēdzas iebūvētās automātiskās izslēgšanās sistēmas dēļ.

## SVARĪGI

Lai nodrošinātu teicamu ierīces funkcionēšanu, bērna guļamistabai jābūt pilnībā aptumšotai-. Atlikusī gaisma ļoti spēcīgi ietekmē zvaigžņu gaismas funkciju! Attālumam starp zvaigžņu gaismu un segu / sienu jābūt no 1 m līdz maks. 3 m. Pie pastiprinātas bateriju izlādēšanās gaismas stiprums kļūst vājāks.

## LIETOŠANAS NORĀDES

Novietojiet zvaigžņu gaismu uz kādas mēbeles (krēsla, naktsgaldiņa, galda, utt.) un ieslēdziet. Uz segas un sienas zvaigžņu gaisma attēlo zvaigžņotas debesis un līdz ar to rada lielisku atmosfēru. Zvaigžņu gaisma, protams, ir lieliski piemērota arī pieaugušajiem!

## GARANTĪJA

Papildus likumā noteiktajai garantijai mēs šai ierīcei sniedzam vēl pagarināto ražotāja-garantiju uz 3 gadiem saskaņā ar mūsu garantijas nosacījumiem. Garantija neattiecas uz neatbilstošu ierīces lietošanu, ārēju iedarbību uz ierīci, tās mehāniskiem bojājumiem vai bojājumiem, kas radušies mitruma ietekmē, un patvaļīgu ierīces remontu.

## UZMANĪBU!

- Neatvērt ierīci. Tīrīt tikai ar sausu lupatiņu.
- Savienojuma spaiļes un baterijas nesavienot tā, lai rastos īssavienojums.
- Baterijas, kuras nav paredzētas uzlādēšanai, nedrīkst uzlādēt.
- Uzlādējamas baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Uzlādējamas baterijas pirms uzlādes jāizņem no ierīces.
- Nelietot kopā dažādu tipu baterijas, kā arī jaunas un jau lietotas baterijas.
- Baterijas jāievieto, ievērojot pareizo polaritāti.
- Tukšās baterijas jāizņem no rotaļlietas.
- Šī lampa ir paredzēta mobiliem nolūkiem, komplektā iekļautā LED lampa nav paredzēta telpu apgaismošanai mājāsainniecībā.

Drošības norādījumu neievērošana var radīt ierīces bojājumus vai pat kaitējumu cilvēkiem

## VIDES AIZSARDZĪBA

- Baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Nododiet lietotās baterijas specializētajam mazumtirgotājam vai bateriju savākšanas punktus.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ НІЧНИКА „ЗОРЯНЕ НЕБО”

Шановний покупець,

широ дякуємо, що ви придбали нічник, який створює проєкцію зоряного неба „ANSMANN 4 kids”.

Бажаємо вам та вашій дитині багато радості з вашим новим придбанням.

Ваша команда ANSMANN

## ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Перед використанням прочитати текст на упаковці та в інструкції та зберігати їх для подальшого використання, оскільки вони містять важливу інформацію. Цей пристрій працює від 3 лужних батарейок AA (додаються).

## ОПИС

Наш нічник „Зоряне небо” ідеальний для засинання та заспокоєння. Цей пристрій створює проєкцію зоряного неба на стелі та стіні і створює цим чарівну атмосферу в затемненій кімнаті. Вона зачаровує немовлят, малих дітей і навіть дорослих та надає відчуття захищеності. Доступні чотири кольорові режими на вибір. Завдяки автоматичі вимкнення дитина після засинання продовжує спати в затемненій кімнаті, завдяки чому покращується якість сну. Приємна музика, яка вмикається окремо (тільки для моделі нічника „Зоряне небо” з музикою), допомагає вашій дитині заспокоїтись.

## ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ

Відсік для батарей пригвинчений з міркувань безпеки, щоб мала дитина випадково не дісталася до батарейок. Перед першим використанням відкрити відсік для батарейок ①, для цього відгвинтити гвинт ② та вставити батарейки з правильною полярністю. Зверніть увагу на маркування ③ у відсіку для батарейок! Закрити відсік для батарейок ① та пригвинтити гвинтом ②. Тепер нічник „Зоряне небо” готовий до увімкнення.

## ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ

Нічник „Зоряне небо” оснащений сенсорним вимикачем, що відповідає на дотик

Нічник „Зоряне небо” активується при торканні до напису „touch sensor” (сенсорний датчик). Можливі наступні режими роботи:



- Натиснути 1 раз: Зорі горять оранжевим кольором
- Натиснути 2 рази: Зорі горять голубим кольором
- Натиснути 3 рази: Зорі горять зеленим кольором
- Натиснути 4 рази: Зорі змінюють колір
- Натиснути 5 разів: Нічник „Зоряне небо” вимикається

Завдяки вбудованій автоматичній вимкненню нічник „Зоряне небо” автоматично вимикається приблизно через 45 хвилин.

## **ВАЖЛИВО**

Щоб забезпечити бездоганну роботу пристрою, дитяча кімната / спальня має бути повністю затемненою. Залишкове світло дуже сильно впливає на роботу нічника „Зоряне небо"! Відстань від нічника „Зоряне небо” до стелі/стіни має бути від 1 до макс. 3 м. Сила світла слабшає, коли батарейки розряджаються.

## **ВКАЗІВКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА**

Поставити нічник „Зоряне небо” на предмет меблів (стілець, тумбочка, стіл та ін.) і увімкнути. Нічник „Зоряне небо” створює проекцію зоряного неба на стелі та стінах і створює цим незвичайну атмосферу. Звісно, нічник „Зоряне небо” добре підходить також для дорослих!

## **ГАРАНТІЯ**

Додатково до гарантії, встановленої законами, ми надаємо вам до цього виробу також розширену гарантію виробника - 3 роки - згідно з нашими гарантійними умовами. Право на гарантію анулюється у випадках неправильного поводження, впливу ззовні, механічних пошкоджень, пошкоджень внаслідок дії вологи та самовільних спроб ремонту.

## **УВАГА!**

- Не відкривати пристрій. Виконувати чищення тільки сухою серветкою.
- Не замикати накоротко клеми та батарейки.
- Не можна заряджати батарейки, які непридатні для повторного заряджання.
- Батарейки, що можуть перезаряджатися, повинні заряджатися лише під наглядом дорослих.
- Перед перезарядженням необхідно витягнути з пристрою батарейки, що можуть

перезаряджатися.

- Не можна одночасно використовувати батарейки різних типів або нові та використані батарейки.
- Вставляти батарейки, звертаючи увагу на полярність.
- Розряджені батарейки витягнути з іграшки.
- Ця лампа передбачена для мобільного використання, світлодіодний елемент в ній непридатний для звичайного освітлення приміщення.

Невиконання правил техніки безпеки може призвести до пошкодження пристрою або навіть до травмування людей

## **ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

- Не викидайте батарейки з побутовим сміттям.
- Використані батарейки здавати в спеціалізовану торговельну мережу або в ваш пункт прийому батарейок.



**ANSMANN AG** MOBILE ENERGIE

**ANSMANN AG**

Industriestrasse 10  
97959 Assamstadt  
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de)

Art.-Nr. | Part No.: 1800-0064 | 1800-0068

[www.ansmann.de](http://www.ansmann.de)